



---

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по перевозкам опасных грузов****Совместное совещание экспертов по Правилам, прилагаемым  
к Европейскому соглашению о международной перевозке  
опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)  
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)****Двадцать третья сессия**

Женева, 26–30 августа 2013 года

Пункт 4 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок  
в Правила, прилагаемые к ВОПОГ:****Прочие предложения****7.2.4.16.9 – Уравнивание давления во время погрузки****Передано Европейским союзом речного судоходства (ЕСРС)<sup>1</sup>**

1. Пункт 7.2.4.16.9 имеет следующую формулировку:

"Во время погрузки в танкер закрытого типа или выгрузки из него веществ, для которых согласно указаниям в колонках 6 и 7 таблицы С главы 3.2 достаточен танкер открытого типа N или танкер открытого типа N с пламегасителями, грузовые танки могут открываться с помощью предусмотренного в пункте 9.3.2.22.4 а) или 9.3.3.22.4 а) устройства для безопасного сброса давления".

2. ЕСРС предлагает разделить этот подпункт на две части.

Для грузов, которые должны перевозиться танкерами открытого типа N с пламегасителями:

"а) Во время погрузки в танкер закрытого типа или выгрузки из него веществ, для которых согласно указаниям в колонках 6 и 7 таблицы С главы 3.2 ~~достаточен требуется танкер открытого типа N~~ или танкер открытого типа N с пламегасителями, грузовые танки могут открываться с помощью предусмотренного в пункте 9.3.2.22.4 а) или 9.3.3.22.4 а) устройства для безопасного сброса давления".

---

<sup>1</sup> Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну в качестве документа CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2013/22.

Для грузов, которые могут перевозиться танкерами открытого типа N:

"б) Во время погрузки в танкер закрытого типа или выгрузки из него веществ, для которых согласно указаниям в колонках 6 и 7 таблицы С главы 3.2 ~~достаточен~~ требуется танкер открытого типа N ~~или танкер открытого типа N с~~ пламегасителями, грузовые танки могут открываться с помощью предусмотренного в пункте 9.3.2.22.4 а) или 9.3.3.22.4 а) устройства для безопасного сброса давления или с помощью другого соответствующего отверстия газоотводного коллектора. Это отверстие должно быть выполнено так, чтобы предотвратить накопление воды и ее проникновение в грузовой танк".

## Обоснование

3. Что касается грузов, для перевозки которых требуется танкер открытого типа N с пламегасителями и которые перевозятся танкерами закрытого типа N, то в существующий текст никаких изменений вносить не требуется.

4. Для грузов, для перевозки которых требуется танкер открытого типа N и которые перевозятся танкерами закрытого типа N, представляется целесообразным включить в ВОПОГ техническое решение, которое не было бы двусмысленным или нечетким и которое бы обеспечивало, по крайней мере, столь же высокий уровень безопасности, как в случае танкеров открытого типа N.

5. На двадцать первой сессии Комитета по вопросам безопасности ЕСПС уже затрагивал проблемы, связанные с практическим применением пункта 7.2.4.16.9. Тогда Комитет по вопросам безопасности дал толкование этого пункта, приведенное в пункте 57 доклада о работе этой сессии (ECE/TRANS/WP.15/AC.2/44).

6. ЕСПС считает, что такие ситуации (перевозка грузов, для которых требуется танкер открытого типа N, танкерами закрытого типа N) будут возникать все чаще в связи с постепенным уменьшением числа танкеров открытого типа N. Во избежание недопонимания представляется целесообразным включить в ВОПОГ предложенный ЕСПС текст.

---